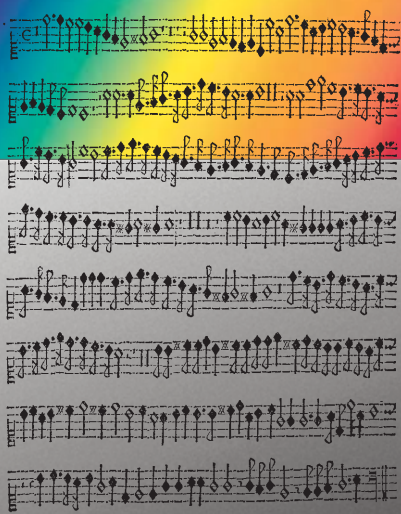


ZEITSCHRIFT FÜR SPIELMUSIK



Michael Praetorius
(ca. 1571–1621)

Weihnachtsgesänge

in vierstimmigen Sätzen

herausgegeben von

Helmut Mönkemeyer

Christmas Carols

in four parts

MOECK

Die Druckqualität dieser Datei entspricht nicht der Druckausgabe

Die vorliegenden Weihnachtsgesänge sind Michael Praetorius' „MUSAE SIONIAE“, Teil V und VI entnommen. Für die Herstellung und Überlassung der Mikrofilme bin ich Herrn Direktor Dr. Kästner von der Herzog-August-Bibliothek zu Wolfenbüttel zu großem Dank verpflichtet.

Originale Ligaturen wurden durch eckige Klammern kenntlich gemacht. Die Notenwerte wurden zum Teil um die Hälfte oder um den vierten Teil verkürzt. Die Teilstriche der ersten drei Gesänge finden sich in der Vorlage, die angedeuteten Taktstriche in den folgenden Stücken wurden hinzugefügt.

Der geringe Ambitus der einzelnen Stimmen gestattet neben einer Wiedergabe durch Blockflöten auch eine solche durch Blasinstrumente mit noch kleinerem Umfang, z. B. Krummhörner.

The Christmas carols published here are taken from Michael Praetorius's "MUSAE SIONIAE", Parts V and VI. I am most grateful to Dr. Kästner, Director of the Herzog August Library at Wolfenbüttel, for supplying me with the necessary microfilms.

Original ligatures have been indicated by square brackets. In some cases the note values have been halved or quartered. The division lines in the first three carols are in the original, while the bar lines indicated in the following pieces have been added.

The limited ranges of the individual voices enable the pieces to be played not only by recorders but also by wind instruments with a still smaller range, e. g. the crumhorn.

Les chants de Noël que nous avons ici ont été extraits des «MUSAE SIONIAE», parties V et VI, de Michel Praetorius. Les microfilms ont été réalisés et m'ont été confiés par Monsieur le Directeur Dr. Kästner de la Herzog-August-Bibliothek de Wolfenbüttel, et je lui en suis profondément reconnaissant.

Les ligatures originales ont été marquées par des crochets. Les valeurs des notes ont été en partie réduites de moitié ou d'un quart. Les petites barres des trois premiers chants se trouvent sur la partition, les barres de mesure indiquées ont été ajoutées dans les morceaux suivants.

Le faible ambitus de chacune des voix permet de l'exécuter non seulement avec des flûtes à bec, mais aussi avec des instruments à vent d'étendue encore moins grande (tournebouts ou cromornes).

Helmut Mönkemeyer

Michael Praetorius
(ca. 1571–1621)

Weihnachtsgesänge

Christum wir sollen loben schon

Musae Sioniae VI, Nr. 20

Blockflöten · Recordes
Flûte à bec

Sopran
Alt
Tenor
Bass

Chri - stum wir sol - len lo - ben - schon der rei - nen Magd - Ma - ri - en - Sohn
Chri - stum wir sol - len lo - ben - schon der rei - nen Magd Ma - ri
Chri - stum wir sol - len lo - ben - schon der rei - nen Mag'
Chri - stum wir sol - len lo - ben - schon der r

so weit - die lie - be - Son - ne - leuc'
so weit - die lie - be - Son
so weit - die lie -
so weit -

Nun komm der Heiden Heiland

Erste Fassung

Musae Sioniae V, Nr. 53

First version of the hymn. It features four staves of music. The lyrics are: Nun komm der Hei - den Hei - land der Jung - frau - en Kind er - kannt. The music is in G major, 4/4 time, and includes a repeat sign at the end of the first line.

des sich wun - dert al - le Welt

des sich wun - dert al -

des sich

Nun komm der Heiden Heiland

Zweite Fassung

Musae Sioniae VI, Nr. 7

Second version of the hymn. It features four staves of music. The lyrics are: Nun komm der Hei - den Hei - land der Jung - frau - en Kind er - kannt. The music is in G major, 4/4 time, and includes a repeat sign at the end of the first line.

des sich wun - dert al - - le Welt Gott so

des sich wun - dert al - le

des sich wun

Ein Kind geboren zu Bethlehem

Musae Sioniae V, Nr. 84

Ein Kind ge - born zu Beth - le - hem, Beth - - - le - hem ____ , des
 Ein Kind ge - born zu Beth - le - hem ____ , Beth - - - le - hem ____ , des
 Ein Kind ge - born zu Beth - le - hem, Beth - - - le - hem ____ , des
 Ein Kind ge - born zu Beth - le - hem, Beth - - - '

 freu - et sich Je - ru - sa - lem, Al - le -
 freu - et sich Je - ru - sa
 freu - et

Gelobet seist du Jesu Christ

Musae Sioniae V, Nr. 63

Ge - lo - bet seist du Je - su Christ, daß du Mensch ge - bo - ren bist
 Ge - lo - bet seist du Je - - su Christ, daß du Mensch ge - bo - ren bist
 Ge - lo - bet seist du Je - su Christ, daß du Mensch ge - bo - ren bist
 Ge - lo - bet seist du Je - su Christ, daß du Mensch ge

 von ei - ner Jung - frau, das ist wahr, des freu
 von ei - ner Jung - frau,
 von ei - ner

Lobt Gott ihr Christen alle gleich

Musae Sioniae VI, Nr. 70

Lobt Gott ihr Chri-sten al - le gleich in sei - nem höch-sten Thron, lobt Gott ihr Chri-sten

Lobt Gott ihr Chri-sten al - le gleich in sei - nem höch-sten Thron, lobt Gott ihr Chri-sten

Cantus firmus

Lobt Gott ihr Chri-sten

Lobt Gott ihr Chri-sten

al - le gleich in sei - nem höch-sten Thron, der heut auf-schließt sein Him-mel-reich und schenkt euch sei-nen Sohn, und

al - le gleich in sei - nem höch-sten Thron, der heut auf-schließt sein Him-mel-reich und schenkt euch sei-nen Sohn, ur

al - le gleich in sei - nem höch-sten Thron,

al - le gleich in sei - nem höch-sten Thron,

schenkt euch sei-nen Sohn, der heut auf-schließt sein Him - mel -

schenkt euch sei-nen Sohn, der heut auf-schließt sein

der heut auf - s

der

und schenkt euch

und

In dulci jubilo

Musae Sioniae V, Nr. 83

First system of the musical score for 'In dulci jubilo'. It consists of four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in 3/4 time, key of B-flat major. The lyrics are: In dul - ci ju - bi - lo _____, nun sin - get und seid.

Second system of the musical score. The lyrics are: froh _____, un - sers Her - zens Won - ne leit in prae - se - pi -

Third system of the musical score. The lyrics are: o _____ und leuch - tet als die Son - ne

Fourth system of the musical score, showing the continuation of the melody on the Soprano, Alto, and Tenor staves. The lyrics are: o _____ und leuch - te'